

**Ordinanza  
sulle infermità congenite  
(OIC)**

**Modifica del ...**

Questo testo è una versione provvisoria. Fa stato unicamente la versione pubblicata nella Raccolta ufficiale delle leggi federali.

<https://www.admin.ch/gov/it/pagina-iniziale/diritto-federale/raccolta-ufficiale.html>

*Il Consiglio federale svizzero  
ordina:*

I

L'allegato dell'ordinanza del 9 dicembre 1985<sup>1</sup> sulle infermità congenite è modificato come segue:

N. 489

489 Trisomia 21 (sindrome di Down)

II

La presente ordinanza entra in vigore il 1° marzo 2016.

... In nome del Consiglio federale svizzero:

Il presidente della Confederazione, Johann N. Schneider-Ammann  
Il cancelliere della Confederazione, Walter Thurnherr

<sup>1</sup> RS 831.232.21

## **Commentaire**

### **de la modification de l'ordonnance concernant les infirmités congénitales (OIC) du (...)**

#### **Annexe, liste des infirmités congénitales**

La motion 13.3720 Zanetti «Ajouter la trisomie 21 à la liste des infirmités congénitales» charge le Conseil fédéral d'agir immédiatement pour que la trisomie 21 (syndrome de Down) soit ajoutée à la liste des infirmités congénitales figurant dans l'annexe à l'ordonnance du 9 décembre 1985 concernant les infirmités congénitales. Elle a été adoptée par le Parlement et transmise au Conseil fédéral le 3 juin 2014. Sa mise en œuvre est assurée par la présente modification, qui consiste en l'ajout du ch. 489, Trisomie 21, au chap. XIX « Malformations avec atteinte de plusieurs systèmes d'organes » de la liste annexée à l'OIC.

#### **Ch. 489**

La plupart des composantes de la trisomie 21 figurent déjà sur la liste des infirmités congénitales. Son inscription en tant que telle permet désormais également la prise en charge par l'AI des mesures médicales au sens de l'art. 14 LAI pour le retard mental (oligophrénie) et l'hypotonie musculaire. Ainsi, l'ensemble des composantes de la trisomie 21 seront couvertes par l'AI.

A l'avenir, les diverses composantes de la trisomie 21 ne seront plus désignées par un code distinct, mais seront toutes regroupées au ch. 489.

Les personnes atteintes de trisomie 21 ont en général aussi besoin de mesures médicales pour le traitement d'une hypotonie musculaire (sous forme de physiothérapie et de produits et conseils diététiques [en raison de l'hypotonie musculaire de l'appareil digestif]) et pour celui des conséquences psychiques de leur retard mental (sous forme de médicaments ou de psychothérapie). Ces prestations sont actuellement prises en charge par l'assurance obligatoire des soins. La couverture par l'AI permettra ainsi aux personnes concernées d'être déchargées du paiement de la quote-part.

Aucune donnée précise n'a pu être obtenue auprès de santésuisse au sujet des coûts découlant de la prise en charge des traitements de ces deux composantes. Il est dès lors impossible de déterminer avec exactitude les conséquences financières de la présente adaptation. Celle-ci entraîne au demeurant des dépenses supplémentaires qui dépasseront certainement la limite de 3 millions de francs par an, raison pour laquelle elle relève de la compétence du Conseil fédéral (art. 1, al. 2, OIC).

## **Erläuterungen**

**der Änderung der Verordnung über Geburtsgebrechen (GgV) vom (...)**

### **des Anhangs, Liste der Geburtsgebrechen**

Mit der Motion 13.3720 Zanetti „*Trisomie 21 auf der Liste der Geburtsgebrechen aufführen*“ wurde der Bundesrat beauftragt, umgehend dafür zu sorgen, dass Trisomie 21 (Down-Syndrom) auf der Liste der Geburtsgebrechen gemäss Verordnung vom 9. Dezember 1985 über Geburtsgebrechen aufgeführt wird. Die Motion wurde vom Parlament angenommen, am 3. Juni 2014 an den Bundesrat überwiesen und wird mit der vorliegenden Änderung umgesetzt. Dazu wird Kapitel XIX. Missbildungen, bei denen mehrere Organsysteme betroffen sind, im Anhang der Verordnung über Geburtsgebrechen mit der Ziffer 489 um die Trisomie 21 ergänzt.

#### **Ziff. 489**

Bereits heute sind die meisten Komponenten der Trisomie 21 auf der Liste der Geburtsgebrechen aufgeführt. Durch die Aufnahme der Trisomie 21 als solche, werden nun zusätzlich auch die medizinischen Massnahmen im Sinne von Art. 14 IVG für die Intelligenzminderung (Oligophrenie) und die muskuläre Hypotonie von der IV übernommen, womit auch diese zwei Komponenten der Trisomie 21 von der IV abgedeckt sind.

In Zukunft werden die verschiedenen Komponenten der Trisomie 21 nicht mehr einzeln codiert werden, sondern alle unter Ziffer 489 zusammengefasst.

Personen mit einer Trisomie 21 brauchen in der Regel auch medizinische Massnahmen zur Behandlung einer muskulären Hypotonie (in Form von Physiotherapien, Diätmittel, Ernährungsberatung aufgrund der muskulären Hypotonie des Verdauungsapparates) und zur Behandlung der psychischen Auswirkungen (in Form von Medikamenten oder Psychotherapien) ihrer Intelligenzminderung (Oligophrenie). Diese Leistungen werden heute von der obligatorischen Krankenpflegeversicherung übernommen. Die Abdeckung durch die IV stellt für die betroffenen Personen in Bezug auf den Selbstbehalt eine Entlastung dar.

Santésuisse konnte die Kosten, die durch die Übernahme der Behandlung dieser zwei Komponenten der Trisomie 21 entstehen, nicht genau beziffern. Es ist daher nicht möglich, die finanziellen Auswirkungen der vorliegenden Änderung exakt zu bestimmen. Gleichwohl führt die vorliegende Anpassung zu Mehrausgaben, welche sicher die Grenze von drei Millionen Franken pro Jahr übersteigen werden, weshalb sie in die Kompetenz des Bundesrates fällt (Art. 1 Abs. 2 GgV).